



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Module de réception des soumissions - TPSGC / Bid
Receiving Unit - PWGSC
50 rue Victoria Street
(Salle de courrier/Mailroom : C114
Gatineau
Québec
K1A 0C9
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Marine Emergency Response Division/Division des
Interventions en cas d'urgence maritime
Centennial Towers 7th Floor - 7W11
200 Kent Street
Ottawa
Ontario
K1A0S5

Title - Sujet PEIE: Écrèmeurs à déversoir	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-220015/B	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-220015	Date 2024-07-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ERD-014-29358	
File No. - N° de dossier 008erd.F7047-220015	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2024-08-01 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bakhos,Maya	Buyer Id - Id de l'acheteur 008erd
Telephone No. - N° de téléphone (902) 483-0719 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION DE LA DEMANDE 005

Cette modification de la demande est émise pour :

1. Répondre aux questions de l'industrie .
 2. Prolonger la date de clôture de l'appel d'offres
-

1. QUESTIONS ET RÉPONSES:

Question 1

Tous les textes de l'Énoncé de Travail font référence aux conteneurs de 10 pieds comme étant des conteneurs de stockage ISO, similaires à ce que la GCC a spécifié pour tous les achats précédents d'équipement d'intervention contre les déversements d'hydrocarbures. Nous notons toutefois qu'à l'annexe 2 : Descriptions des Données - Certifications de levage et plan de voilure DID-SE-05 (a&b), il est demandé que « les composants de levage et la conception structurelle de tout l'équipement à soulever doivent être approuvés par une société de classification (comme Lloyds ou DNV) ou certifiés par un ingénieur enregistré dans une province canadienne ». Cette exigence transforme essentiellement les conteneurs de stockage ISO de 10 pieds en conteneurs extracôtiers de 10 pieds certifiés DNV. La GCC a-t-elle l'intention d'exiger que les conteneurs de 10 pieds soient certifiés DNV ?

Réponse à la Question 1

L'exigence de certification à l'annexe 2 : Descriptions des Données - Certifications de levage et plan de voilure DID-SE-05 (a&b) concerne l'équipement à l'intérieur du conteneur qui devra être soulevé et déplacé à bord d'un navire en mer et non le conteneur lui-même.

Question 2

si vous pouvez, veuillez partager le lien de soumission CPC?

Réponse à la Question 2

Veuillez vous référer à la section 4.5 de la DOC:

4.5. Offres par le service Connexion de la SCP.

a. Offres par le service Connexion de la SCP. Les offrans peuvent envoyer leur offre par le service Connexion de la Société canadienne des postes.

b. Adresse du service Connexion de la SCP. Sauf indication contraire dans la demande d'offres, les offrants peuvent présenter des offres par le service Connexion de la SCP à :

TPSGC, région de la capitale nationale, à

tpsgc.pareceptiondesoumissions@apbidreceiving.pwgscc@tpsgc-pwgscc.gc.ca;

Remarque : Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion de la SCP.

c. Exigences relatives à le service Connexion de la SCP.

i. Processus d'offre. Pour transmettre une offre à l'aide du service Connexion de la SCP, l'offrant doit, au choix :

1. envoyer son offre directement à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC précisée, en utilisant son propre contrat de licence pour le service Connexion fourni par la Société canadienne des postes; ou
2. envoyer dès que possible, et, dans tous les cas, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la demande d'offres, un courriel contenant le numéro de la demande d'offres à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC précisée pour demander d'ouvrir une conversation Connexion. Le Canada pourrait ne pas répondre aux demandes d'ouverture d'une conversation Connexion reçues après ce délai.

ii. **Capacité de transmission.** Le système service Connexion de la SCP a la capacité de recevoir plusieurs documents, avec une limite de 1 Go par message transmis et 20 Go par conversation.

iii. **Conversations par le service Connexion de la SCP.** Si l'offrant envoie un courriel demandant le service Connexion de la SCP à l'Unité de réception des soumissions précisée dans la demande d'offres, un agent de l'Unité de réception des soumissions lancera une conversation de service Connexion de la SCP. Cela créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant l'offrant à accéder au message dans la conversation et à prendre les mesures nécessaires pour répondre. L'offrant sera alors en mesure de transmettre son offre. iv. Périodes de conversation. Si l'offrant utilise sa licence d'utilisateur pour envoyer son offre, il doit garder la conversation du service Connexion de la SCP ouverte pendant au moins 30 jours ouvrables après la date et l'heure de clôture de la demande d'offres. v. Champs de message. Le numéro de la demande d'offres doit être indiqué dans le champ de message du service Connexion de la SCP de tous les transferts électroniques. vi. Accusé de réception. L'Unité de réception des soumissions enverra un accusé de réception des documents de l'offre au moyen de la conversation de service Connexion de la SCP. Cet accusé de réception ne confirmera que la réception des documents d'offre et ne confirmera pas si le Canada arrive à ouvrir les pièces jointes ou si le contenu est lisible.

vii. **Adresse postale canadienne.** Il faut avoir une adresse de service Connexion de la SCP canadienne pour utiliser le service Connexion de la SCP. Les offrants qui n'en ont pas peuvent utiliser l'adresse de l'Unité de réception des soumissions indiquée dans la demande d'offres pour s'inscrire à le service Connexion de la SCP. d. Utilisation de la bonne adresse courriel. Les offrants doivent veiller à utiliser la bonne adresse courriel pour l'Unité de réception des soumissions lorsqu'ils amorcent une conversation dans le service Connexion de la SCP ou participent à une telle conversation. e. Erreurs dans les transmissions de service Connexion de la SCP. Le Canada ne sera responsable d'aucune défaillance dans la transmission ou la réception d'une offre par le service Connexion de la SCP

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-220015
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7047-220015

Amd. No. - N° de la modif.
005
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
008erd
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. Prolonger la date de clôture de l'appel d'offres

Question 1

Envisageriez-vous de prolonger la date limite de soumission des propositions d'une (1) semaine, jusqu'au début août.

Réponse à la Question 1

La sollicitation sera prolongée jusqu'au 1er août 2024 à 14h00. EDT

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.